



第4課 嫦娥奔月(嫦娥は月へ駆ける)

1



1 生词

奔月	bēnyuè	月へ駆ける
很久以前	hěnjiǔyǐqián	昔昔
受不了	shòubuliǎo	たまらない
射	shè	射る
照镜子	zhàojìngzi	鏡を見る
发型	fàxíng	～に気づいた
苦恼	kǔnǎo	悩む
仙药	xiānyào	仙人の薬
经历	jīnglì	経験する



千辛万苦	qi ā n x ī n w à n k ũ	ありとあらゆる苦労
顆	k ē	粒
咬	y ǎ o	咬む
长生不老	ch á ng sh ē ng b ù l ǎ o	不老不死
接着	ji ē zhe	そのあとすぐ
不小心	b ù xi ǎ o x ī n	不注意で
吞下去	t ū n xi à qu	飲み込む
突然	t ū r á n	急に
轻飘飘	q ī ng pi ā o pi ā o	軽やかである
飞	f ē i	飛ぶ



跳	ti à o	跳ぶ
咬住	y ǎ o zh ù	かみついて離さない
从此	c ó ng c ĭ	この時から
陪伴	p é i b à n	お供する
晴朗	q í ng l ǎ ng	晴れ渡っているさま
深情	sh ē n q í ng	深い情



2 课文

hěnjiǔ yǐqián tiānshàng yǒu shíge tàiyáng rénmen rède shòubu
 很久以前， 天上有十个太阳。 人们热得受不
 liǎo yǒu yíge jiào yì de rén shè xiàlái jiǔge tàiyáng rénjiān de tiān
 了。 有一个叫羿的人， 射下来九个太阳。 人间的天
 qì hǎoduō le yì chéngle yīngxióng tā yǒuge měilìde qīzi jiào cháng
 气好多了。 羿成了英雄。 他有个美丽的妻子， 叫嫦
 é
 娥。

yǒuyìtiān yì zhào jìngzi de shíhòu fāxiàn zìjǐ yǒu le bái tóufa
 有一天， 羿照镜子的时候， 发现自己有了白头发，
 hěn kǔnǎo tā tīngshuō zhù zài kūnlúnshānshàng de xīwáng mǔ yǒu xiānyào
 很苦恼。 他听说住在昆仑山上的西王母有仙药。
 yúshì tā jīnglì le qiānxīnwànkǔ lái dào kūnlúnshān zhǎodào xīwángmǔ
 于是他经历了千辛万苦来到昆仑山， 找到西王母。



xīwángmǔ zhīdào tā shì shèrì yīngxióng jiù gěi le tā yìkē yào shuō
西王母知道他是射日英雄，就给了他一颗药说

zhèkē yào zhǐ chī yíban jiù néng chángshēngbùlǎo yì xiǎng
：“这颗药只吃一半就能长生不老。” 羿想：

wǒ hé chángé yìrén chī yíban nàme wǒmen liǎngren dōu bú huì sǐ le
我和嫦娥一人吃一半，那么我们两人都不会死了。

yì huí dào jiā lǐ gāogāoxìngxìng de bǎ zhèjiàn shì gào sù
羿回到家里高高兴兴地把这件事告诉

cháng é jiēzhe tā bǎ yào gěi chángé ràng tā xiān yǎo yíban kěshì
嫦娥。接着他把药给嫦娥，让她先咬一半。可是

chángé bùxiǎoxīn bǎ yào quán tūnxiàqu le tūrán tā de shēntǐ biànde
嫦娥不小心把药全吞下去了。突然她的身体变得

qīngpiāopiāo de cóng chuāngkǒu fēi le chūqu tā de xiǎobáitù xiàng
轻飘飘的，从窗口飞了出去。她的小白兔向

shàng yítiào yǎozhù le tāde qúnzi yě yìqǐ fēi xiàng tiānkōng
上一跳，咬住了她的裙子，也一起飞向天空。



tāmen fēi ya fēi ya yìzhí fēidào yuèliàng shàng cóngcǐ chángé
她们飞呀，飞呀，一直飞到月亮上。从此嫦娥
jiù zhù zài guǎnghángōng lǐ xiǎobáitù péibànzhe tā tiānqì qíng
就住在广寒宫里。小白兔陪伴着她。天气晴
lǎng de wǎnshàng rénmen huì kàndào guǎnghángōng qiánmiàn de guìshù xià
朗的晚上，人们会看到广寒宫前面的桂树下，
chángé bào zhe xiǎobáitù zhèng shēnqíng de wàngzhe rénjiān
嫦娥抱着小白兔正深情地望着人间。





ネットチャイナ

オンライン中国語教室・マンツーマンレッスン

下节课再见！



8

www.netchina.jp

